

## **Smlouva o provedení divadelního představení**

uzavřená podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,  
ve znění pozdějších předpisů

Smluvní strany:

1. **Městské divadlo Brno, příspěvková organizace**  
se sídlem Lidická 1863/16, 602 00 Brno  
zastoupená ředitelem Stanislavem Mošou  
IČO: 00101397  
DIČ: CZ00101397  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl Pr, vložka 35  
bankovní spojení: Komerční banka Brno-město, č. účtu: [REDACTED]  
(dále také „MdB“ jako realizátor divadelního představení)
  
2. **Kulturní centrum Turnov, s.r.o.**  
sídlo: Markova 311, 511 01 Turnov  
zastoupená jednatelem Mgr. Davidem Peškem  
IČO: 25958941  
DIČ: CZ 25958941  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl C, vložka 17548  
bankovní účet: [REDACTED] - ČS a.s. - pobočka Turnov  
kontakt: telefon: [REDACTED]  
(dále jen „objednatel“)

### **I. Předmět smlouvy**

Podle této smlouvy sehraje Městské divadlo Brno na scéně Kulturního centra Turnov

**dne 4. prosince 2018 se začátkem v 18:00 hod.  
představení: VRABČÁK A ANDEĚL**

### **II. Cena a platební podmínky**

1. Za provedené představení uhradí objednatel ve prospěch MdB sjednanou odměnu ve výši [REDACTED], **kulturní služby jsou osvobozeny od DPH** dle § 51 a § 61 písm. e) zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Úhrada bude provedena bankovním převodem na základě faktury, kterou MdB vystaví po provedení představení. Splatnost faktury je 15 dnů ode dne doručení faktury objednateli.
2. **Objednatel dále uhradí náklady na dopravu**, které MdB vzniknou v souvislosti s realizací sjednaného představení (doprava osob a dekorací). Vzhledem k tomu, že dne 3. 12. 2018 hostuje MdB se stejným představením v Městském divadle Jablonec nad Nisou, o.p.s., dohodly se smluvní strany, že objednatel uhradí polovinu celkových nákladů na dopravu. Úhrada bude provedena na základě samostatné faktury vystavené Městským divadlem Brno na základě výkazů přepravních vozidel. Splatnost faktury je 15 dnů ode dne doručení faktury objednateli.
3. **Úhrada autorských honorářů objednatel:**  
Objednatel jako pořadatel představení v podobě dodané a nastudované MdB bude vybírat vstupné za divadelní představení. V této souvislosti MdB poskytuje objednateli podlicenci k uvádění představení dle této smlouvy a objednatel ve smyslu ust. § 1888 odst. 1 občanského zákoníku

přebírá povinnost uhradit níže specifikované autorské honoráře **z hrubých tržeb ze vstupného** (včetně podílu event. předplatného) ve výši, která vyplývá z licenčních smluv uzavřených MdB, a to:

- █████ zastupující agentuře Gallissas Theaterverlag und Mediaagentur GmbH, Postdamer Strasse 87, 10785 Berlin, (zahraniční autoři Daniel Grosse Boymann, Tohmas Kahry, námět David Winterberg) + DPH (přenesená daňová povinnost)

Způsob úhrady:

Nejpozději do 3 dnů po provedení představení objednatel nahlásí MdB hrubou tržbu z představení včetně podílu event. předplatného. MdB nahlásí tržbu zahraniční agentuře. Se zahraniční agenturou je dohodnuto, že vystaví fakturu na úhradu autorského honoráře přímo na objednatele.

Upozornění! Autorská odměna (tzv. licenční poplatky) za poskytnutí provozovacích práv podléhá v ČR zdanění zvláštní sazbou daně (tzv. srážkovou daní) ve výši 5 % dle článku 12 odst. 2 Mezinárodní smlouvy mezi ČR a Spolkovou republikou Německo o zamezení dvojího zdanění v oboru daní z příjmu a z majetku (vyhlášená v ČR pod č. 18/1984 Sb.) a zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů. Tuto daň z autorské odměny srazí a příslušnému finančnímu úřadu odvede objednatel a zašle agentuře Gallissas potvrzení finančního úřadu o zaplacení daně. O zaplacenou daň bude snížena úhrada fakturovaných licenčních poplatků.

- █████ DILIA, divadelní, literární, audiovizuální agentura, z. s., Krátkého 1, 190 00 Praha 9, (Stanislav Moša █████ překlad textu muzikálu + █████ režie).

Způsob úhrady: nejpozději do 10. dne měsíce následujícího po provedení představení písemně nahlásit DILIA hrubou tržbu za představení včetně podílu event. předplatného, DILIA vystaví fakturu na úhradu autorského honoráře. V případě nedodržení termínu hlášení tržeb DILIA – sankce 50 Kč denně za každý den prodlení, v případě prodlení s úhradou faktury sankce 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení.

Objednatel je povinen umožnit zastupujícím autorským agenturám kontrolu účetních dokladů za účelem ověření správnosti hlášení.

### III. Další ujednání

1. Objednatel zajistí pro MdB v den konání představení tj. dne 4. 12. 2018 od 09:30 hod. do 23:00 hod. službu při vykládce dekorací, stavbě scény zvuku a světla a uhradí náklady s tím spojené. Prostorová zkouška se zvukem proběhne 4. 12. 2018 v cca 16:00 hod. Představení trvá 2:30 hod. s jednou pauzou 20 minut.
2. Vzhledem k hostování MdB s týměž představením v Městském divadle Jablonec nad Nisou dne 3. 12. 2018, zajišťuje a hradí ubytování pro techniky a herecký soubor MdB pro oba dny hostování (technika: 2. a 3. 12. – 3x 1 lůžkový a 5x dvoulůžkový pokoj, herecký soubor: 3. 12. 2018 – 8x 1 lůžkový a 4x dvoulůžkový pokoj) Městské divadlo Jablonec nad Nisou. **Objednatel souhlasí s tím, že uhradí Městskému divadlu Jablonec nad Nisou polovinu těchto nákladů na ubytování.**
3. Objednatel zajistí propagaci představení, které je předmětem této smlouvy a distribuci lístků.
4. Objednatel dále zajistí řádnou přípravu a úklid hlediště, jeviště, hereckých šaten, provoz šatny pro diváky. V zimním období musí být zajištěno vytopení prostor minimálně na 21 stupňů.
5. V případě, že by se představení neuskutečnilo z příčin na straně objednatele, uhradí objednatel na účet MdB 80 % smluvené odměny.
6. Jestliže by nastaly nepředvídatelné okolnosti na straně MdB, bránící uskutečnění představení, je MdB povinno oznámit tuto skutečnost objednateli a dohodnout se na možném náhradním termínu nebo titulu.

7. Z důvodu případů tzv. vyšší moci (živelná pohroma, národní katastrofa apod.) jsou obě smluvní strany oprávněny odstoupit od smlouvy. V takovém případě nemá žádná strana nárok na úhradu nákladů.
8. Ve věcech týkajících se této smlouvy je za MdB pověřena jednat paní Monika Králová, manažer divadla, tel.: [REDACTED]  
Za objednatele je ve věcech této smlouvy pověřena jednat paní Daniela Weisssová, dramaturg divadla, tel.: [REDACTED].

#### IV.

#### Bezpečnostní podmínky

1. V případě konání požárně nebezpečných prací, tj. použití otevřeného ohně, kouření, dýmových efektů, apod. podá odpovědná osoba MdB informace o průběhu takové akce jevištnímu mistrovi v místě hostování.
2. MdB potvrzuje, že jeho vlastní technické prostředky a elektrická zařízení používaná při představení splňují podmínky ČSN-EN a mají platnou revizi těchto zařízení.
3. MdB se zavazuje dodržovat ve všech prostorách místa hostování zákaz kouření.
4. MdB se zavazuje respektovat vnitřní předpisy BOZP a PO objednatele, se kterými objednatel MdB seznámí.

#### V.

#### Závěrečná ustanovení

1. Práva a povinnosti smluvních stran, které nejsou upraveny touto smlouvou, se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými, postupně číslovanými dodatky.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech exemplářích, přičemž každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních.
4. Smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že **návrh na uveřejnění smlouvy v registru smluv podá MdB.**
5. Na důkaz souhlasu s obsahem této smlouvy připojují smluvní strany své podpisy.

V Brně dne 8. 10. 2018

za Městské divadlo Brno, příspěvkovou organizaci:

.....  
Stanislav Moša, ředitel

V Turnově dne

za Kulturní centrum Turnov, s.r.o.

.....  
Mgr. David Pešek, jednatel